

# BESLUT

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 28 juni 2010

### om erkännande av Israel med avseende på utbildning och certifiering av sjöfolk för erkännande av behörighetscertifikat

[delgivet med nr K(2010) 4227]

(2010/361/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/106/EG av den 19 november 2008 om minimikrav på utbildning för sjöfolk <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 19.3,

med beaktande av en skrivelse av den 13 maj 2005 från de cypriotiska myndigheterna med begäran om erkännande av Israel i syfte att erkänna behörighetscertifikat som utfärdas av detta land, och

av följande skäl:

- (1) Medlemsstaterna får fatta beslut om godkännande av sjöfolks behörighetscertifikat som utfärdats av tredjeland, förutsatt att ifrågavarande tredjeland erkänts av kommissionen som ett land som följer kraven i 1978 års internationella konvention angående normer för sjöfolks utbildning, certifiering och vakthållning, i dess ändrade lydelse (STCW-konventionen) <sup>(2)</sup>.
- (2) Till följd av en begäran från de cypriotiska myndigheterna har kommissionen gjort en utvärdering av utbildning och certifiering av sjöfolk i Israel för att utröna i vad mån detta land följer kraven i STCW-konventionen och om lämpliga åtgärder vidtagits för att förhindra bedrägeri i samband med utfärdandet av certifikat. Denna utvärdering gjordes på grundval av resultaten från en inspektion som genomfördes i mars 2007 av experter från Europeiska sjösäkerhetsbyrån.
- (3) I de fall då brister konstaterats vid utvärderingen av efterlevnaden av STCW-konventionen tillhandahöll de israel-

iska myndigheterna kommissionen de begärda relevanta uppgifterna och bevis för att man vidtagit lämpliga och tillräckliga korrigerande åtgärder för att avhjälpa de flesta av bristerna.

- (4) Återstående brister i fråga om sjöfolks utbildning och certifieringsförfaranden gällde framför allt avsaknaden av föreskrifter avseende smärre aspekter av den utbildning som tillhandahålls av institutionen för sjöfartsutbildning, fastställande av definitionen av relevanta mål för tillämpningen av systemet för kvalitetsnormer samt utbildningskrav i fråga om personlig överlevnadsteknik och användningen av räddningsfarkoster. De israeliska myndigheterna har därför uppmanats att vidta ytterligare korrigerande åtgärder vad avser dessa återstående brister. Dessa brister ger dock ingen anledning att ifrågasätta det israeliska systemets allmänna efterlevnad av STCW-konventionen när det gäller utbildning och certifiering av sjöfolk.

- (5) Resultatet av utvärderingen av efterlevnaden och av den information som de israeliska myndigheterna tillhandahållit ger vid handen att Israel följer de relevanta kraven i STWC-konventionen och att landet vidtagit nödvändiga åtgärder för att förhindra bedrägeri i samband med utfärdandet av certifikat och således bör erkännas av unionen.

- (6) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från kommittén för sjösäkerhet och förhindrande av förorening från fartyg.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Israel erkänns med avseende på utbildning och certifiering av sjöfolk för erkännande av behörighetscertifikat som utfärdas av detta land.

<sup>(1)</sup> EUT L 323, 3.12.2008, s. 33.

<sup>(2)</sup> Antagen av Internationella sjöfartsorganisationen (IMO).

*Artikel 2*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

*Artikel 3*

Detta beslut blir gällande från och med den dag då det har delgivits medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 28 juni 2010.

*På kommissionens vägnar*

Siim KALLAS

*Vice ordförande*

---